



STREETNET
INTERNATIONAL

African
Regional
Platform of
Demands on
Social
Protection

StreetNet fe nyametsotso si ku de hadometakpokpo ḥu.

Abe ale si wodoe ḫa eye “StreetNet Congress” fe amedədəwo da asi de edzi le dukəwo fe takpekpe adrelia me, si wowo le fe dzinu etɔlia me le Kigali, Rwanda ene la.

NANANYANYA

Dokuisidəwəfəwo kple dəwəna siwo womewo le qoqonu o la dzi de edzi le xexeame kata, eye be xexeamenəla siwo wu (80) le alafa enyi me tsi agbe to ganyawo fe dəwənawo me le ganyawo fe qodo si womewo qodo de wo ḥu o me le nuto siwo ḥu wowo qodo do alo esiwo ḥu womewo qodo do o la me.

Dedienənə fe anyimanəmano, afəkudzikpokpədəwənuwo fe anyimanəmano, siwo kpena de ame ḥu le dəwəwə kple dedienənə me.

Hadometakpokpo fe vevienyenye na dukomevi de sia de fe agbenənə fifia kple le etsome si ate ḥu ana xexeame fe ganyawo nanyo de edzi.

᠁KULELÉDENUḤU

Dziqduwo fe akpadəkadzidede le hadometakpokpo mɔnuwo ḥudəwəwə me to ᤠkulelé de dəwəla xɔ hehewo ḥu si dea asixxɔ ame siwo nana ga fe kpekpedeju dziqduua to mɔ vovovowo dzi abe dəwəla de sia de si le dukɔ me la ene.

ADZOGBEDEDE

Dukɔfufuwo fe habɔbɔ fe dzenawo me dède ku de hadomegbenənə takpokpo fe se 22 kple 25 woe nye esiwo gbɔna:

SE 22

Ame sia ame, abe hadomenəla ene la, dzena hadometakpokpo kple efe metsonu fe vidəwo siwo vana to dukɔ fe agbagbadzedze kple dukəwo fe dekawəwə me esiwo le dukɔ de sia de fe qodowo kple nunɔamesiwo nu, esiwo ku de ganyawo ḥu, hadomenənə kple dekɔnu dzenawo siwo anɔ vevie na efe amenyenye kple ḥoyiyi.

SE 25

Ame sia ame dzena agbenyuinənə esi anyo na eya ḥuto kple efe fome siaa fe lāmesesēnənə kple dedienənə siwo dometɔ aqewoe nye nuqdu, awudodo, afe kple atikedɔyɔyɔ kpakple hadomekpekpedeju adewo kple dzena na dedienənə le xeyixiwo me abe dəmənəamesi, dəlelé, nuwɔametɔnyenye, ahosinyenye, tsitsi alo hiahī a le kuxə adewo me. Belelé kple kpekpedeju tɔxə li na vidada kple deviwo.

Viwo katā, eðanye esiwo wodzi le srðede me alo esiwo wodzi le srðede godo o la, akpɔ gome le hadometakpɔkpɔ sia me.

TO ESIA DZI NYA ME

StreetNet wɔ dɔ kple UN vevietɔ ILO be woawɔ hadometakpɔkpɔ fe kpekpedeñu veviwo na efe Dukɔ siwo katā le eme to Hadometakpɔkpɔ fe Ìuti Nubabla (No. 102), Hadometakpɔkpɔ fe Anyigbawo fe Aðanuðodo (No. 202) kple tɔtɔ tso ganyawo fe aðanuðodo si womewɔ le qðo nu o me yi qðo si wowɔ le se nu (No. 204).

StreetNet hadowala de sia de nado Ȝusẽ efe dziduðawɔlawo eye woadzi tso wo si be woakeke hadometakpɔkpɔ fe kpekpedeñu na ðokuisidowɔlawo le kple mɔðaŋununya kple kpekpedeñu siwo katā ahiā tso StreetNet ðawɔwɔha gbɔ.

Hiahiawo

1. SE ÐE ÐODOWO

1.1 Ðowɔlawo – eðanye dziduðawɔlawo alo ðokuisidowɔlawo o – edze be woade wo ðowɔlafofuwo fe se fe akpa ade me.

Ele be sidzedze natrɔ tso ðødzidzi na amewo abe seawo fe gɔmedokpe ene ayi de “dɔ” kple “ðowɔlawo” dzikpɔkpɔ gbɔ. Ìkulelé kple asitɔtɔ tso se kple qðoawo ïuti hiā na



esia fe dzidzedze, le dɔwɔlawo fe dɔwɔwɔ kadodo me hā la, edze be hadometakpɔkpɔ nakeke de enu to dɔwɔnyawo fe se me.

1.2 Ele be dzidzedze nadə asi de xexeame katā kple nutowo fe se kple dɔdɔ siwo ku de hadometakpɔkpɔ keke de enu na dɔkuisidɔwɔlawo le Afrika Nutome, wo dometɔ adewoe nye ILO Nuðanyi 102 de hadometakpɔkpɔ dzi, ILO Aðaðodø 204 si ku de tɔtɔ tso dɔdomawɔmawɔ me yi dɔdowɔwɔ me, kple Afrikatɔwo fe Gomenɔamesiwo Njuti ðodø si ku de Amegbetɔ fe Gomenɔamesiwo Njuti ðodøwo ñu la ñu, kple Afrikatɔwo fe Gomenɔamesiwo Njuti ðodøwo.

1.3 Mele be dɔdɔdɔwo manɔ anyi de se nu ñede ko o.

Ele be tɔtɔ yi sewɔwɔ deviwo nalɔ dɔdɔ wɔdɔwo kple dɔdɔ akukuawo de eme hena dɔwɔwɔ, esia wo dometɔ adewoe nye dedienɔnɔvidehabɔbɔ tefenɔlawo fe wɔfɔ le dɔkuisidɔwɔfewo.

Market in Accra, Ghana, 2022. Picture by StreetNet Media.

2. Gadodo na hadometakpɔkpɔ

2.1 Ele be woatu hadometakpɔkpɔ fe ganyawo de qekawɔwɔ fe gɔmedosewo dzi – tso wo dometɔ de sia de gbɔ le efe ñutete nu, na wo dometɔ de sia de efe nuhiahiañu; ele be ame siwo nu ñutete le wu le hadome la nadzɔ nu gede wu be woatsɔ ado alɔ ame siwo mate ñu adzɔ nu boo o.

2.2 Ele be dzidzedzi fe gazazākontawo nalɔ taðodzinu tɔxewo na gazazā de hadometakpɔkpɔ fe wɔnawo esia wo lɔ dɔkuisidɔwɔlawo de eme bena vide siwo sɔ na dɔwɔlawo katā nadzi de edzi akpɔtɔ.

2.3 Be woakpɔ galðodo nyawo gbɔ woade ñgɔ la, ele be woado ñusẽ adzɔxexe dɔðoa to ñgɔyiyi mɔnu siwo me adzɔxexe gbago manɔ si ade fu dɔkuisidɔwɔla manɔamesitɔwo o.

Esiawo dometɔ adewoe nye, gege de nyawo me abe adzɔxexemanyetanuwo fe dzidzidzedzi kple adzɔ siwo woxena de agbaxɔasiwo ta, kesinɔnuwo fe adzɔwo, si lɔ hadometakpɔkpɔ le xexeame fe tɔtɔ kple afɔkudzɔðeamedziwo nutsitsi mɔnuwo kple galðodo, ganyawoñutidɔmawɔmawɔnyui dzidzedekpɔtɔ kple agbagbadzedze be dɔwɔfewo fe adzɔwo ka de eme eye wosɔ le dzɔdzoetinu.

2.4 Ele be woawɔ dɔdɔ de adzɔ fe dzidzedzi siwo ate ñu akpɔ ñusẽ de dɔkuisidɔwɔlawo, vevitɔ dɔwɔladahewo dzi la kple dedienɔnɔvidehabɔbɔ tefenɔlawo do ñgɔ na wo ñuti dɔwɔwɔ.

Ele be woatrocasi le dododa siawo ɻuti nyuie bena magahe megbeyiyi metsonu adeke vs o.

Ele be nuzazawo fe adzawo abe dawawo dzene la nado le asitsatsa me, eye ele be adzo siwo woxena de asitsatsa le mɔdajununya nu dzi la nawo do na asitsatsa gawo ko.

2.5 Ele be hadometakpokpo qodowo nado gadzodzodofe si dze eye woso kple dokuisidawolawo fe fetu. Sidzedze dokuisidawawo fe ganjenye le mo vovowo nu la, ele be gadzodzodofe nadje mo na ga home sue alo ga nana ku de fetu si ame ade naxo la ju.

Ele be mɔnuwo abe kpekpedejunana kple sɔdzodzo metsonu siwo so ene nanɔ anyi be woakpo egbə be dawola dahewo, vevitɔ nyɔnuwo, ame siwo buna wofe yeiyi le dawofewo godo de belele na ame agbanɔamedziwo ta la xo vide siwo ade wo dzi togbo be wofe nudzodzawo le sue alo de wofe nudzodzo fe mademade ta.

2.6 Ele be mɔnuwo abe xexeame nogoo fe hadometakpokpo kpekpedeju nado alɔ OECD dukɔwo hena xexeame nogoo fe numama sɔsɔe esime xexeame nogoo fe numama sɔsɔe le vevie nenema le dukɔwo me kple wo dome siaa.

2.7 Ele be galododo ɻekawawo le dukɔwo dome nayi ɻgo si awɔe be dukɔ dahewo ate ɻakeke hadometakpokpo de enu nyuie wu.

3. Hadometakpokpo fe dawo Takpɔkɔ

3.1 Ele be hadomejugblededewo nanye gɔmedokpe na hadometakpokpo fe asitɔtrɔwo eye ele be woalɔ habɔbɔtifenɔlawo siwo le dokuisidawofewo, abe habɔbɔ siwo nye dokuitɔdilawo fe dawolawo ene.

3.2 Ele be woade dawola siwo le dokuisidawofewo le dofɔ de sia de na hadometakpokpo dodo la ɻuti dawawo me. Ele be woaxɔ adaju tso wogbo le gɔmedzedzedoawo me, edze be dofɔ nanc wosi le dodoawo dzikpokpo me, eye edze be woalé wɔfe ade le doda ɻuti dawawo me. Ele be woawɔ de gɔmedose si nye “naneke mele m a si m a manɔmee o” dzi.

3.3 Ele be hadometakpokpo fe qodowo takpokpo dzi ɻudu nanye dɔnyala, akɔntanyala, eye woawɔ le gaglā gbe.

Le qodo siwo wowɔ de nudzodzawo ɻu gome la, ele be dawolawo nakpo nyatakaka siwo katā ku de wofe nudzodzawo ɻu.

Ele be woatsə nyarñuqđomənu siwo ḥu woate ḥu ake dō bōbōe eye wōwōa dō nyuie la ade qđoqa me be dōwōlawo katā nate ḥu ađo dze kple qđoqa fe amegāwo tso wo fe dzimaditsitsiwo ḥu.

3.4 Ele be woakpō hadome fe takpōkpō fe dōdō siwo wōdō dē dōwōla siwo fe ganyawo mele dōdō nu o la me to dōwōfe siwo de nu wo nōewo me fe qđōwōwō fe mōnuwo dzi si fia be ame və siwo ḥu ḥusē le wu kple esiwo għoġżla awa dō dēkae.

4. Hadometakpōkpō fe adajudō fe dōdōwōwō.

4.1 Ele be nudzōdzōwo hena hadometakpōkpō fe dōdō sia nazā nudzōdzō fe mōnu siwo de ḥo be woate ḥu atrō asi le nudzōdzōwo fe agbōsċċa kple xeyixi si woadzō nua siaa ḥu.

4.2 Dōdzikpōkpō fe nudidiwo na hadometakpōkpō dōdōwo, adanye nudzōdzō alo esiwo menye nudzōdzō o, ele be woanō bōbōe be woade mō na amewo fe ḥikō ḥoġli, nudzōdzō kple vide xexxō fe dōdōwo bōbōe.

4.3 Ele be woazā ḥikuuuuui fe mōdaļu dōwōnuwo atsō ana be nudzōdzōwo xexe kple vide woawōtō nōfe bōbōe. Gake ele be dōwōnu mawo nanye esiwo zazā le bōbōe si ame sia ame nate ḥu akpō wo; ele be mōfiamegbalēwo fe tiatia nanō anyi eye ele be woana kpekpedeju bubuwo ame siwo ahiā kpekpedeju le ḥikuuuuui mōdaļu dōwōnuwo siawo zazā me.

4.4 Ele be woatrō asi le vide woafō nu tso nu siwo woatsō ađo nōfe gbātō enumake kple esiwo woatsō ađo nōfe gbātō le xeyixi didi me siaa le ganya si womewō le dōdō nu o me, ne vide siawo mele hadometakpōkpō fe gōmesese sesēa godo għi hā. Ele be woade nyōnu siwo le dō wōm le ganyawo fe dōdō si mele dōdō nu o fe nuhiahia tōxewo me, esiawo dometō adewoe nye vidzidzi fe vide kple gomekpōkpō le deviwo dzi kpōkpo fe dōwōnawo me.

4.5 Ele be vide fe fexexe nasō dē xeyixia nu eye wōanō anyi daa. Esia ana kakadēdzi tutuđo nanō dōwōla siwo le ganyawo fe dōdō si womewō le dōdō nu o kple hametakpōkpo fe dōdōa dome dzi.

4.6 Ele be woatrō asi le hadometakpōkpō fe qđōpawo ḥu ale be woado ḥusē hadede kple qđōwōwō le dōwōlawo dome le ganya si womewō le dōdō ađeke nu o la me. Woate ḥu awa esia le mō gedewo nu le nōnōme si me wole la nu siwo dometō adewoe nye kadodo fe dōdō dē ḥo, hadome kple qđekawōwō fe ganyawo fe dōdō siwo dōwōlawo fe habbōbōwo to və.

5. Hadometakpokpɔ fe dɔdoa dzi wɔwɔ

5.1 Ele be hadometakpokpɔ fe dɔdowɔ dzi wɔwɔ sesẽ kple esiwo sɔ ɲuto ɲuto nanye nu vevitɔ, eye woawɔ dɔdɔ siwo me kɔ nyuie de dɔwɔwɔ ɲu eye woama wo kple dɔwɔlawo fe habɔbɔ na dɔwɔlawo siwo le ganyawo fe dɔdɔ si womewɔ le dɔdɔ nu o me.

5.2 Ele be woawɔ dɔdɔ de dɔwɔwɔ ɲu le gomekpokpɔ le eme me eye woade dzesi akpa vevi si nye ganyajutidɔwɔlawo fe habɔbɔ siwo mele dɔdɔ nu o, wɔna le nyanyanana fe dɔdoa me, ele be woade mɔ be woade nunɔamesi nyuiwo da atsɔ ado alɔ dɔ sia.

5.3 Ele be kadodomɔnu si me kɔ kple gadodo na efe dɔwɔwɔ fe dɔdowɔ nanc eme, akpɔ egbɔ be ganyajutidɔwɔlawo siwo mele dɔdɔ nu o se dɔdoa gɔme, eye efe vevienyenye kple efe mɔnukpokpɔ hiahiā. Ele be woatsɔ nyatakaka siwo ana le nutoa me le gbegbɔgblo vovovo me to nyadzɔdzɔgblɔmɔ siwo ɲu dɔwɔlawo katā ate ɲu ake do la dzi.

5.4 Ele be woawɔ ɲkuléle de nu ɲu kple afiatsotso fe dɔdɔ si me kɔ be woakpɔ egbɔ be wole taqdzinuwo gbɔ qom, eye wofo kuxi de sia de si le hadometakpokpɔ fe dɔdowɔ ɲu nu fu. Ele be esia nalɔ dɔdoakpokpɔ edziedzi de eme be woawɔ ɖeka kple asitsatsa kpakple nu ɲuto ɲuto siwo li fifia ne wodo mo da.

Nuququdzrala si le Dakar, 2022. Nonɔmetata tso Marta Moreiras gbo.



Akametsiwo Fe Mɔkpɔ kpɔwo

Esi ganyanjutidɔwɔla siwo mele dodo nu o lɔ de edzi be dzidudua fe agbanɔamedzi vevitɔe nye hadometakpɔkpɔ nana kple gomekpɔkpɔ le eme fe dɔdɔwo wɔwɔ de ema ɲu ta la, wobia tso akametsi bubuwo si be woawɔ akpa de le hadometakpɔkpɔ fe mɔnukpɔkpɔ nana dɔwɔlawo katā me.

A. Asitsalawo fe habɔbɔwo

A.1 Ele be asitsalawo fe habɔbɔwo nadze agbagba be yewoana dɔwɔlawo fe agblɔde gbadza habɔbɔwo nade ganyawo si womewɔ le dodo ɲu o me, eye le nutome dɔwɔlawo fe habɔbɔ fe dɔfe hā. Ele le woatɔ asi le asitsalawo fe habɔbɔwo fe dukplɔsewo ɲu be woade mɔ na ganyanjutidɔwɔla siwo mele dodo nu o fe habɔbɔ me tɔwo bliboe.

A.2 Asitsalawo fe habɔbɔwo wɔa akpa vevi ade le ganyanjutidɔwɔna siwo mele dodo nu o fe ɲutete tutudo me be woakpɔ gome le nudzradɔdɔwo kple nyawo gbɔkpɔkpɔ me be woana hadometakpɔkpɔ nanyo de edzi. Esia lɔ numekuku siwo ku de dɔdɔwo ɲu, hehe nana, kple hehe nana tso ablɔde gbadza habɔbɔwo dzikpɔkpɔ kple wo dzi wɔwɔ, dɔdowɔwɔ de mɔnuwo ɲu, hadome kple dɔwɔlawo takpɔkpɔ, mɔnukpɔkpɔwo vuuu na nubabla – tutudo kple hadometakpɔkpɔ fe akpa veviwo le eme kple egodo fe dɔwɔlawo fe habɔbɔa, kple ganyanjutidɔwɔlawo siwo mele dodo nu o fe didiwo dzi dede kpɔtɔ.

A.3 Ele be asitsalawo fe habɔbɔ nado alɔ ganyanjutidɔwɔlawo siwo mele dodo nu o tefenɔlawo fe gomekpɔkpɔ te le hadome dzedɔdɔwo me te, vevietɔ le afi siwo habɔbɔ mawo do fome kplii xoxo abe hamevi blibowo ene. Ele be dɔwɔlawo tefe nɔlawo hā nanɔ ganya si mele dodo nu o me, le dɔwɔha la fe nyametsotsowɔha veviwo katā me.

B. Dukɔmeviwo Fe Habɔb

B.1 Dukɔmeviwo fe habɔbɔ awɔ nɔnɔmɛ na nubablawo hena hadometakpɔkpɔ si atu habɔbɔ vovovowo fe ɲusɛ de sia de wo nɔewo dzi. Ele be ganyanjutidɔwɔlawo siwo mele dodo nu o fe habɔbɔwo nanɔ nubabla siawo me.

B.2 Dukɔmeviwo fe habɔbɔ ate ɲu azā woawo ɲuto fe nunya atɔɔ akpe asi de nyauiuli, kadodo, numekuku kple hadomedɔdɔ tutu ɲu be woado alɔ nunaamesiwo fe fufufo, be woama kple ganyanjutidɔwɔlawo siwo mele dodo nu o fe habɔbɔwo.

C. Ganyañutidowlawo siwo mele dodo nu o fe habobobo.

C.1 Enye ganyañutidowlawo siwo mele dodo nu o la fe habobobo fe agbanamedzi be woatu aðanuðodo kple dodo wði si wð ðeka ðo de hadometakþkpþ ñu eye woakþ egþ be wofle nu tso wofe hameviwo gbþ. Esia lð nyanyanana kple nufafia tso hadometakþkpþ ñu de eme, si me nyadzðzðgþlþmþnumþ zazð le mð yeyewo nu hð le.

C.2 Ele be ganyañutidowlawo siwo mele dodo nu o la fe habobobo natu habobobo siwo me hameviwo le vevie eye wotsø wo ðokui na, woadó dzidudu nyui kple nuwawo le gaglagbe fe dzidzenuwo de ñgþ le wofe habobobo dzi kpþkpþ me. Ele be woadze agbagba hð be yewoato dðwðnawo ve na yewofe hameviwo, siwo dometþ adewoe nye gadzadzraðo, hadometakþkpþ kple dðwðna bubuwo.

C.3 Ele be ganyañutidowlawo fe habobobo siwo mele dodo nu o fe habobobo namþ klalo be yewoazu nubabla kple mðnu siwo li fifia siwo tsø wo ðokui na be yewoado hametakþkpþ si axþ amewo katð de eme de ñgþ le dukða, nutome kple xexeame katð fe dðwðla veviedonulawo. Esia lð gomekþkpþ le hehenanadþwo me, nusðsrð be woawo nu kple dzidudumegð siwo woti nyuie, kple alesi woaku gazazawo me be woatsø awð ganyawo ñuti nya si woatsø akeke hadometakþkpþ de enu la sðsrð de eme.

Nudzðlawo/Kpekpedejunalaðo

- 1.Zimbabwe Chamber of Informal Economy Associations (ZCIEA) Zimbabwe
- 2.Alliance for Zambia Informal Economy Associations (AZIEA) Zambia
- 3.Association of Vendors and Marketeers in Zambia (AVEMA) Zambia
- 4.Rwanda's Trade Union for Domestic and Independent Workers in the Informal Economy (SYTRIECI) Rwanda
- 5.Faitiere Nationale des Travailleurs du Secteur Informelle (FAINATRASIT) Togo
- 6.Federation of Informal workers organisation of Nigeria (FIWON) Nigeria
- 7.Confédération National des Travailleurs du Sénegal (CNTS) Sénegal
- 8.Kenya National Alliance of Street Vendors and Informal Traders (KENASVIT) Kenya
- 9.Sierra Leone Traders Union (SLeTU) Sierra Leone
- 10.Tanzania Union of Industrial and Commercial Workers (TUICO) Tanzania
- 11.Union Syndicale des Vendeuses et Vendeurs de Pièces Détachées et Divers du Marché de Dantokpa (UNSYNVEPID-CSPIB) Bénin

M eda akpe na mədəŋudəwəlawo hā tso dukəwo dome dəwəlawo fe habəbəwo le Afrika fe hadometakpəkpə fe mɔnu, kple nyɔnu siwo le də siwo womewə le dodo nu o me: Xexeame katā fe nuwo fofo fu kple dədowəwə, ame siwo kpe asi de nudidi fe mɔnu sia fe ŋgɔyiyi ɲu.